

5.9.2018

A8-0245/162

Grozījums Nr. 162
Jean-Marie Cavada
ALDE grupas vārdā

Ziņojums

A8-0245/2018

Axel Voss

Autortiesības digitālajā vienotajā tirgū
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Direktīvas priekšlikums
5.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5.a pants

Esošo darbu izvilkumu un citu tādu tiesību objektu izmantošana, kurus lietotāji ir augšupielādējuši vai darījuši pieejamus

1. Dalībvalstis nosaka izņēmumu tiesībām, kas ir paredzētas Direktīvas 2001/29/EK 2. un 3. pantā, Direktīvas 96/9/EK 5. panta a) punktā un 7. panta 1. punktā, Direktīvas 2009/24/EK 4. panta 1. punkta a) apakšpunktā un šīs direktīvas 11. pantā, lai ļautu izmantot izvilkumus no esošiem darbiem un citiem tiesību objektiem, kurus augšupielādējuši vai darījuši pieejamus lietotāji tādiem nolūkiem kā kritika, apskats, ilustrēšana, karikatūra, parodija vai stilizācija, ar nosacījumu, ka izvilkumi:

a) attiecas uz darbiem vai citiem tiesību objektiem, kas ir likumīgi darīti pieejami sabiedrībai;

b) ir papildināti ar norādi uz avotu, tostarp autora vārdu, ja vien tas nav neiespējami, un

c) ir izmantoti saskaņā ar godprātīgu praksi un nepārsniedzot to, kas ir nepieciešams konkrētajam izmantošanas mērķim.

AM\1162319LV.docx

PE624.050v01-00

2. Nevar likt pildīt līgumiskus noteikumus, kas ir pretrunā šajā pantā noteiktajam izņēmumam.

3. Tiešsaistes satura koplietošanas pakalpojumu sniedzēji nevar sev par labu atsaukties uz šā panta 1. punktā paredzēto izņēmumu, lai ierobežotu savu atbildību vai saistību apjomu saskaņā ar nolīgumiem, kas, piemērojot šīs direktīvas 13. pantu, ir noslēgti ar tiesību turētājiem.

Or. en

5.9.2018

A8-0245/163

Grozījums Nr. 163
Jean-Marie Cavada
ALDE grupas vārdā

Ziņojums

A8-0245/2018

Axel Voss

Autortiesības digitālajā vienotajā tirgū
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Direktīvas priekšlikums

11. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

11. pants

11. pants

Preses izdevumu aizsardzība attiecībā uz
digitālu izmantošanu

Preses izdevumu aizsardzība attiecībā uz
digitālu izmantošanu

1. Dalībvalstis preses izdevumu izdevējiem **attiecībā uz to preses izdevumu digitālu izmantošanu** piešķir Direktīvas 2001/29/EK 2. pantā un 3. panta 2. punktā paredzētās tiesības.

1. Dalībvalstis preses izdevumu izdevējiem piešķir Direktīvas 2001/29/EK 2. pantā un 3. panta 2. punktā paredzētās tiesības, **lai tie varētu saņemt taisnīgu un samērīgu atlīdzību par to, ka viņu preses izdevumus digitāli izmanto informācijas sabiedrības pakalpojumu sniedzēji.**

Šādas tiesības nepiemēro nebūtisku preses izdevumu daļu izmantošanai, tostarp atsevišķiem vārdiem vai ļoti īsiem fragmentiem.

Aizsardzību neattiecina arī uz faktu informāciju.

1.a Tiesības, kas ir minētas 1. punktā, neliedz individuāliem lietotājiem izmantot preses izdevumus likumīgām privātām un nekomerciālām vajadzībām.

2. Šā panta 1. punktā minētās tiesības neskar un nekādi neietekmē tiesības, kas Savienības tiesību aktos autoriem un citiem tiesību īpašniekiem paredzētas attiecībā uz darbiem un citiem tiesību objektiem, kuri ievietoti kādā preses izdevumā. Šādas tiesības nevar vārst pret šiem autoriem un citiem tiesību īpašniekiem, un jo īpaši ar

2. Šā panta 1. punktā minētās tiesības neskar un nekādi neietekmē tiesības, kas Savienības tiesību aktos autoriem un citiem tiesību īpašniekiem paredzētas attiecībā uz darbiem un citiem tiesību objektiem, kuri ievietoti kādā preses izdevumā. Šādas tiesības nevar vārst pret šiem autoriem un citiem tiesību īpašniekiem, un jo īpaši ar

AM\1162319LV.docx

PE624.050v01-00

tām nevar atņemt to tiesības savus darbus un citus tiesību objektus izmantot neatkarīgi no preses izdevuma, kurā tie ievietoti.

3. Attiecībā uz 1. punktā minētajām tiesībām mutatis mutandis piemēro Direktīvas 2001/29/EK 5. līdz 8. pantu un Direktīvu 2012/28/ES.

4. Šā panta 1. punktā minētās tiesības zaudē spēku **20** gadus pēc minētā preses izdevuma laišanas klajā. Minēto termiņu rēķina no klajā laišanas datumam sekojošā gada pirmās janvāra dienas.

tām nevar atņemt to tiesības savus darbus un citus tiesību objektus izmantot neatkarīgi no preses izdevuma, kurā tie ievietoti.

2.a *Šā panta 1. punktā minētās tiesības neattiecinā uz hipersaitēm, kurām ir pievienoti atsevišķi vārdi vai ļoti īsi teksta izvilkumi.*

3. Attiecībā uz 1. punktā minētajām tiesībām mutatis mutandis piemēro Direktīvas 2001/29/EK 5. līdz 8. pantu un Direktīvu 2012/28/ES.

4. Šā panta 1. punktā minētās tiesības zaudē spēku **5** gadus pēc minētā preses izdevuma laišanas klajā. Minēto termiņu rēķina no klajā laišanas datumam sekojošā gada pirmās janvāra dienas.

Šā panta 1. punktā minētās tiesības nepiemēro ar atpakaļejošu spēku.

4.a *Dalībvalstis nodrošina, ka autori saņem pienācīgu daļu no papildu ieņēmumiem, kurus preses izdevēji saņem par to, ka preses izdevumu lieto informācijas sabiedrības pakalpojumu sniedzēji.*

Or. en

5.9.2018

A8-0245/164

Grozījums Nr. 164
Jean-Marie Cavada
ALDE grupas vārdā

Ziņojums

A8-0245/2018

Axel Voss

Autortiesības digitālajā vienotajā tirgū
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

Direktīvas priekšlikums
5.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5a) Dažās dalībvalstīs pastāvīgi publiskās vietās atrodošos arhitektūras vai stājmākslas darbu reproducēšanas un izmantošanas nolūkā ir iepriekš jāiegūst autoru, tiesību turētāju vai mantisko tiesību kolektīvā pārvaldītāja organizāciju atļauja. Citās dalībvalstīs tiek noteikts izņēmums no Direktīvas 2001/29/EK 2. un 3. pantā paredzētajām tiesībām attiecībā uz minēto darbu reproducēšanu vai citādu izmantošanu vai nu komerciālā vai nekomerciālā nolūkā. Tā kā Savienībā tā saukto "panorāmas brīvību" tiesību aktos reglamentē dažādi, turpmāka saskaņošana būtu vēlama, lai stimulētu inovāciju un kultūras vērtību apmaiņu visā Eiropā.

Or. en

5.9.2018

A8-0245/165

Grozījums Nr. 165
Jean-Marie Cavada
ALDE grupas vārdā

Ziņojums
Axel Voss
Autortiesības digitālajā vienotajā tirgū
COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)

A8-0245/2018

Direktīvas priekšlikums
5.b pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5.b pants

- 1. Dalībvalstis paredz izņēmumus vai ierobežojumus attiecībā uz Direktīvas 2001/29/EK 2. un 3. pantā, kā arī Direktīvas 96/9/EK 5. panta a) punktā un 7. panta 1. punktā noteiktajām tiesībām, atļaujot arhitektūras vai stājmākslas darbu, kas pastāvīgi atrodas sabiedriskās vietās, reproducēšanu un izmantošanu, izņemot jebkādu izmantošanu komerciālā nolūkā.***
- 2. Nevar likt pildīt līgumiskus noteikumus, kas ir pretrunā šajā pantā noteiktajam izņēmumam.***

Or. en